

2013ko UZTAILAREN 2ko EZ OHIKO UDALBATZARRA
PLENO EXTRAORDINARIO DE 2 DE JULIO DE 2013

BERTARATUAK / ASISTEN:

ALKATEA / ALCALDESA: M^a SOL MARGARITA TABERNA IRATZOKI

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES Y CONCEJALAS:

JON ABRIL OLAETXEA, FERNANDO BERASAIN GAINZA, NEKANE PEREZ IRAZABAL, GARAZI TABERNA TELLECHEA, JOSE MANUEL PORTU BERASATEGUI, ANDREA GOURAUD ALZUGARAY, UGAITZ ADO PRIETO, SANTIAGO ALZUGUREN MACHICOTE, ISIDORA AGUIRRE UBIRIA.

IDAZKARIA / SECRETARIA: PILAR CHUECA INTXUSTA.

BERTARATU EZ DIRENAK / NO ASISTEN:

JUAN LOSA OCARIZ.

Tokia: BERAko Herriko Etxea
Eguna: 2013-07-02
Ordua: 19:30
Bilera-mota: ohikoa, 1. deialdia

Lugar: Casa Consistorial de BERA
Día: 02-07-2013
Hora: 19:30
Tipo sesión: ordinaria, 1^a convocatoria.

TRATATZEKO GAIK:

ASUNTOS A TRATAR:

1.- 2013KO AURREKONTUAN KREDITUA HABILITATZEKO ESPEDIENTEA ONESTE. BIOMASA GALDARAK (13/2 ESPEDIENTEA)

1.- APROBACIÓN DE HABILITACIÓN DE CRÉDITO EN EL PRESUPUESTO DE 2013. CALDERAS BIOMASA. (EXPEDIENTE 2/13).

Idazkariak azaldu du gaia eta, aho batez, honako erabakia hartu dute:

La Secretaria explica el asunto y, por unanimidad, adoptan el siguiente acuerdo:

Ikusirik, Kontu-hartzaileak 2013ko ekainaren 27an egindako txostena, non urte honetarako Udalak onartu duen aurrekontuan 1 422 62100 biomasa galdarak jartzeko kontu-saila ez da nahikoa egin behar den inbertsiorako, beraz, kredituak habilita-

Visto informe emitido por el Interventor de fecha 27 de junio de 2013 en el que manifiesta que en el presupuesto aprobado para este ejercicio la partida para instalación de calderas de biomasa 1 422 62100 no tiene crédito suficiente para la inversión a llevar a cabo por

tzeko espedientea onetsi behar dela adierazi duen.

Kontuan hartuz, gastu hau Nafarroako Gobernuak aurten egin beharreko diru ekarpena handiagoarengatik finantzatuko dela, espediente honetan diru-sarrerak sortutako kreditua izapidetu behar du Udalak.

Nafarroako Toki Ogasunei buruzko Foru Legearen 218. artikuluei eta indarrean dauden aurrekontuaren 9. eta 13. exekuzio-oinarriari jarraikiz.

ERABAKI DUTE:

1) Biomasa galdarak jartzeko Nafarroako Gobernuak aurten jarri beharreko diru ekarpen handiagoarengatik diru-sarrera honek sortutako kreditua onestea (13/2 espedientea.

2.- “BERAKO ZENBAT ERAIKI PUBLIKOETAN GASOLIOZKO 4 GALDARA ETA GASEKO BATEN ORDEZ 2 BIOMASAKOAK JARTZEKO PROIEKTUA GAUZATZEKO OBRAK KONTRATATZEARI HASIERA EMATEA.

Alkateak azaldu du gaia eta, aho batez, honako erabakia hartu dute:

Ikusirik, “Berako zenbat eraiki publikoetan gasoliozko 4 galdara eta gaseko baten ordez 2 biomasakoak jartzeko” proiektua gauzatzeko obrak eta instalazio hau martxan jartzen denetik urte batean bere mantenua eta laguntza teknikoa kontratatzeke espedientea.

Dokumentazioa:

- Proiektua: Resmus Ingenieria y proyectos-ek egin 2012ko urrikoa eta eranskina 2013ko maiatzakoa.

Ikusirik, Kontratu Publikoei buruzko

lo que es preciso la aprobación de un expediente de modificación de créditos.

Teniendo en cuenta que este gasto se financiará con la mayor aportación a realizar por el Gobierno de Navarra, en este expediente debe tramitarse un crédito generado por ingresos.

De acuerdo con lo establecido en los artículos 218 de la Ley Foral de Haciendas Locales y en las bases de ejecución 9ª y 13ª del presupuesto en vigor.

SE ACUERDA:

1) Aprobar el crédito generado por ingresos debido a la mayor aportación del Gobierno de Navarra para la instalación de calderas de biomasa (2/13 expediente).

2.- INICIO CONTRATACION OBRAS DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO “SUSTITUCIÓN DE CUATRO CALDERAS DE GASOIL Y UNA DE GAS POR DOS CALDERAS DE BIOMASA EN DIFERENTES EDIFICIOS PÚBLICOS DE BERA”

La Alcaldesa explica el asunto y, por unanimidad, se adopta el siguiente acuerdo:

Visto expediente de contratación de las obras del proyecto de “Sustitución de cuatro calderas de gasoil y una de gas por dos calderas de biomasa en diferentes edificios públicos de Bera” y del mantenimiento y asistencia de la técnica durante un año desde la puesta en marcha de la instalación.

Documentación:

- Proyecto: Redactado por Resmus Ingeniería y proyectos de fecha octubre de 2012 y anexo de mayo de 2013.

Visto informe de Secretaría emitido de acuerdo

6/2006 Foru Legearen 74. artikuluari jarraikiz, Idazkaritzak egindako txostena.

con lo establecido en el artículo 74 de la Ley Foral 6/2006 de Contratos Públicos.

Kontratu Publikoei buruzko 6/2006 Foru Legearen 73.2.c) artikulua eta bat datorenei jarraikiz.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 73.2.c) y concordantes de la Ley Foral 6/2006 de Contratos Públicos.

ERABAKI DUTE:

SE ACUERDA:

- | | |
|---|--|
| <p>1) “Berako zenbat eraiki publikoetan gasoliozko 4 galdara eta gaseko baten ordezt 2 biomasakoak jartzeko” proiektua gauzatzeko obrak eta instalazio hau martxan jartzen denetik urte batean bere mantenua eta laguntza teknikoa kontratatzea baimentzea.</p> | <p>1) Autorizar la contratación de las obras del proyecto de “Sustitución de cuatro calderas de gasoil y una de gas por dos calderas de biomasa en diferentes edificios públicos de Bera” y el mantenimiento y asistencia técnica durante un año desde la puesta en marcha de la instalación.</p> |
| <p>2) Europar Batasunaren publizitaterik ez duen prozedura negoziatuaren bidez “Berako zenbat eraiki publikoetan gasoliozko 4 galdararen ordezt 2 biomasakoak jartzeko” proiektua gauzatzeko obrak eta instalazio hau martxan jartzen denetik urte batean bere mantenua eta laguntza teknikoa kontratatzekeo espedienteari hasiera ematea.</p> | <p>2) Iniciar el expediente de contratación para la ejecución de las obras del proyecto “Sustitución de cuatro calderas de gasoil y una de gas por dos calderas de biomasa en diferentes edificios públicos de Bera” y el mantenimiento y asistencia técnica durante un año desde la puesta en marcha de la instalación, por procedimiento negociado sin publicidad comunitaria.</p> |
| <p>3) Horretarako, gutxienez, hiru enpresei gonbidapena luzatzea haiekin kontsultatu eta negoziatzeko, bidezkoa izan ezkerro.</p> | <p>3) Para ello, remitir invitaciones, al menos, a tres empresas, para la consulta y negociación con ellas si procede.</p> |
| <p>4) 4 hilabeteko kontratua denez ez dagoela prezioak berrikusterik adieraztea.</p> | <p>4) Señalar que al ser un contrato de duración de 4 meses no procede la revisión de precios del mismo.</p> |

Besterik gabe, Alkateak bilera bukatutzat eman du 19:55etan.

No habiendo más asuntos, la Alcaldesa levanta la sesión a las 19:55 horas.

O.E. ALKATEA/ V.B. LA ALCALDESA
M^a Sol M. Taberna Iratzoki

IDAZKARIA/ LA SECRETARIA
Pilar Chueca Intxusta